

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Национально-культурная специфика речевого поведения М2.ДВ.6

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Лингвокультурология и переводоведение

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. , Нурмухаметова Р.С.

Рецензент(ы):

Денмухаметова Э.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 902318014

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Нурмухаметова Р.С. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Raushaniya.Nurmuhametova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Сибгаева Ф.Р. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Повысить уровень коммуникативной компетенции студентов, что предполагает умение использовать средства языка в разных формах в типичных для специалистов данного профиля речевых ситуациях.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.ДВ.6 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Дисциплина "Национально-культурная специфика речевого поведения" входит в базовую часть гуманитарного, социального и экономического цикла.

Программа курса "Национально-культурная специфика речевого поведения" ориентирована на одновременное формирование у магистров трех видов компетенции: языковой, коммуникативной (речевой) и общекультурной - с акцентом на коммуникативной компетенции.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень;
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	свободное владение русским и иностранным языками как средством делового общения;
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности.
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-12 (профессиональные компетенции)	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;
ПК-13 (профессиональные компетенции)	способность к трансформации различных типов текстов (изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста);
ПК-14 (профессиональные компетенции)	готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства;
ПК-18 (профессиональные компетенции)	способность и готовность к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских и других проектов;
ПК-19 (профессиональные компетенции)	умение планировать комплексное информационное воздействие и осуществлять руководство им;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии;
ПК-20 (профессиональные компетенции)	владение навыками организации и проведения учебных занятий и практик, семинаров, научных дискуссий и конференций.
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач;
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований;
ПК-5 (профессиональные компетенции)	владение навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов;
ПК-6 (профессиональные компетенции)	владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта (ПК-6);
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-9 (профессиональные компетенции)	владение навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в учреждениях общего и среднего специального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных учреждениях высшего профессионального образования;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные понятия лингвистики: язык, речь, текст и т.д.;
- основные понятия современной культуры речи: общение, коммуникативная и речевые ситуации, речевая деятельность, эффективность общения, коммуникативные качества речи и т.д.;
- принципы, лежащие в основе речевого этикета;
- особенности речевого поведения разных народов.

2. должен уметь:

- отличать правильную речь от неправильной, критически оценивать свою и чужую речь;
- ориентироваться в различных речевых ситуациях;
- адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения;
- вести себя в разнообразных этикетных ситуациях.

3. должен владеть:

- различными способами вербальной и невербальной коммуникации;
- формулами речевого этикета изучаемых языков,
- нормами современного литературного языка.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Языковые знания как средство развития и становления коммуникативной и профессиональной компетенции Речевое взаимодействие. Язык и речь	3	1	1	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Культура речи. Нормативный, этический и коммуникативный аспекты.	3	2	1	4	0	устный опрос
3.	Тема 3. Язык, речь, коммуникация.	3	3	1	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Особенности вербального и невербального общения у разных народов.	3	8	1	4	0	устный опрос
5.	Тема 5. Национально-культурная специфика речевого этикета татар.	3	9	2	10	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			6	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Языковые знания как средство развития и становления коммуникативной и профессиональной. компетенции Речевое взаимодействие. Язык и речь

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Язык как универсальная коммуникативная система. Основные функции языка. Связь языка с историей и культурой народа. Русский язык среди языков мира. Языковая политика государства. Национальный язык и его подсистемы. Нелитературные варианты языка: диалекты, просторечия, социальные жаргоны и области их функционирования.

Тема 2. Культура речи. Нормативный, этический и коммуникативный аспекты.

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Культура речи как дисциплина, обеспечивающая сохранение литературного языка. Нормативные, коммуникативные, этические аспекты устной и письменной речи. Основные направления совершенствования навыков грамотного письма и говорения. Формирование языковой компетенции как главная задача культуры речи. Уровни языковой компетенции.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Нормативный аспект культуры речи. Понятие о норме. Норма в системе языка. Культурная ценность нормы. Соблюдение норм как признак речевой культуры личности и общества. Разновидности норм: обязательные/факультативные; "старые"/современные; произносительные, словообразовательные, лексические, грамматические; текстовые и стилистические нормы. Правила орфографии и пунктуации. Словари как кодексы норм. Типы лингвистических словарей и особенности их строения. Принципы работы со словарями. Коммуникативный аспект культуры речи. Коммуникативные качества речи: правильность, точность, ясность, логичность, информативность, чистота, краткость, уместность, богатство, выразительность. Этический аспект культуры речи. Культура общения. Этика общения и речевой этикет. История речевого этикета. Функции речевого этикета: сигнализация о социально-культурных особенностях собеседника; контактно-устанавливающая функция; антиконфликтная функция; функция создания благоприятной обстановки общения. Норма и традиция в этикете. Основные понятия теории речевого этикета: этикетная ситуация, этикетная роль, этикетный жанр, этикетные речевые формулы. Коммуникативные роли и структура социума. Этикет ведения делового телефонного разговора. Основные требования речевого этикета.

Тема 3. Язык, речь, коммуникация.

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Функции языка и речи. Типы речевой коммуникации. Основные цели речевой коммуникации: - овладение нормами литературного языка (ортологический аспект); - умение строить речь с применением различных способов в зависимости от условий общения: выбирать языковые средства, фигуры речи и т. п. (риторический аспект); - совершенствование навыков всех видов речевой деятельности (деятельностный аспект); - знание психологических механизмов взаимодействия людей (психологический аспект).

практическое занятие (2 часа(ов)):

Формы и типы речевой коммуникации.

Тема 4. Особенности вербального и невербального общения у разных народов.

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Вербальная и невербальная коммуникация как средства передачи информации от человека к человеку. Вербальная коммуникация ? общение с помощью слов, невербальная ? передача информации с помощью различных несловесных символов и знаков.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Голосовые средства воздействия (сила, громкость, полетность, высота голоса, темп речи, интонация, дикция и артикуляция, дыхание, паузы). Невербальные средства общения. Чисто рефлексорные средства общения, плохо контролируемые способы передачи информации об эмоциональном, физиологическом состоянии человека: взгляд, мимика, жесты, движения, поза. Значения языка жестов у разных народов.

Тема 5. Национально-культурная специфика речевого этикета татар.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Национальные особенности речевого поведения. Речевое поведение и речевой этикет. Национальные особенности речевого этикета. Норма и традиция в этикете.

практическое занятие (10 часа(ов)):

Формулы речевого этикета: приветствие, прощание, выражение благодарности, извинение, комплимент, сочувствие и др. Отражение их в языке художественных произведений.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Языковые знания как средство развития и становления коммуникативной и профессиональной. компетенции Речевое взаимодействие. Язык и речь	3	1	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
2.	Тема 2. Культура речи. Нормативный, этический и коммуникативный аспекты.	3	2	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
3.	Тема 3. Язык, речь, коммуникация.	3	3	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
4.	Тема 4. Особенности вербального и невербального общения у разных народов.	3	8	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
5.	Тема 5. Национально-культурная специфика речевого этикета татар.	3	9	подготовка к контрольной работе	24	контрольная работа
	Итого				46	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Национально-культурная специфика речевого поведения" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практическое занятие, семинар и др.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Языковые знания как средство развития и становления коммуникативной и профессиональной. компетенции Речевое взаимодействие. Язык и речь

устный опрос , примерные вопросы:

Особенности языка ка универсальной системы общения.

Тема 2. Культура речи. Нормативный, этический и коммуникативный аспекты.

устный опрос , примерные вопросы:

Аспекты культуры речи.

Тема 3. Язык, речь, коммуникация.

устный опрос , примерные вопросы:

Формы и типы речевой коммуникации. Признаки речевой коммуникации.

Тема 4. Особенности вербального и невербального общения у разных народов.

устный опрос , примерные вопросы:

Неязыковые средства общения.

Тема 5. Национально-культурная специфика речевого этикета татар.

контрольная работа , примерные вопросы:

Формулы речевого этикета татар.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ И САМОКОНТРОЛЯ

1. Культура речи как дисциплина, обеспечивающая сохранение литературного языка.
2. Национальный язык и его разновидности.
3. Нормативный аспект культуры речи.
4. Коммуникативные качества речи, обеспечивающие выразительность.
5. Невербальные кинетические средства общения.
6. Речевая этика письменной и устной речи.
7. Национально-культурная специфика речевого поведения.
8. Понятие речевого этикета. Функции этикета.
9. Этикетные формулы.
10. Невербальные средства убеждения: голос и его основные параметры, интонация. Паузы, дыхание, дикция, артикуляция.
11. Невербальные средства убеждения: мимика, жесты, поза, движения, дистанция общения.

7.1. Основная литература:

Язык в зеркале художественного текста. (Метаязыковая рефлексия в произведениях русской прозы): Монография / М.Р. Шумарина. - М.: Флинта: Наука, 2011.

<http://znanium.com/bookread.php?book=320750>

Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=203063>

Введение в лингвофольклористику: Учебное пособие / А.Т. Хроленко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 192 с <http://znanium.com/bookread.php?book=241758>

7.2. Дополнительная литература:

Галиева А.М. Философия языка: Учебное пособие. - Казань: Изд-во КГУ, 2008. - 136 с.

Интерпретация художественного текста. Поэтика грамматических категорий : учебное пособие для студентов, аспирантов и преподавателей лингвистических вузов и факультетов / Л. А. Ноздрин. - Москва : Дрофа, 2009 .- 252 с. Бердяев Н.А. Избранные труды. - М.: РОССПЭН, 2010.-648 с.

Караулов Ю.Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования. - М.: Азбуковник, 2009. - 336.

7.3. Интернет-ресурсы:

<http://window.edu.ru> - Единое окно доступа к образовательным ресурсам

<http://www.filologia.su/sociolingvistika> - Филология и лингвистика

<http://www.tatar.ru> - Официальный сервер Республики Татарстан

www.matbugat.ru - сайт татарской прессы

www.ruthenia.ru - Электронная библиотека и материалы сайта Учебно-научного центра типологии и семиотики фольклора ИВГИ РГГУ ?Фольклор и постфольклор: структура, типология, семитика? (г. Москва)

www.slovari.ru - Электронные словари

www.wikipedia.ru - Универсальная энциклопедия ?Википедия?

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Национально-культурная специфика речевого поведения" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

? средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет);

? сканер;

? принтер лазерный;

? копировальный аппарат;

? ноутбук;

? телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Лингвокультурология и переводоведение .

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. _____

Нурмухаметова Р.С. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Денмухаметова Э.Н. _____

"__" _____ 201__ г.